

더욱 안전하기 위해  
쉬운 말로 다듬은 안전 용어 모음

# 안전 용어는 쉬운 말로

한글문화연대 국어문화원

더욱 안전하기 위해  
쉬운 말로 다듬은 안전 용어 모음

# 안전 용어는 쉬운 말로

한글문화연대 국어문화원

더욱 안전하기 위해

쉬운 말로 다듬은 안전 용어 모음

## 안전 용어는 쉬운 말로

---

발행일 2017년 11월 30일

발행인 사단법인 한글문화연대

지은이 한글문화연대 국어문화원

주소 서울시 마포구 토정로37길 46, 303호(도화동 정우빌딩)

전화 02-780-5084, / 팩스 02-6082-8855

전자우편 [urimal@urimal.org](mailto:urimal@urimal.org)

누리집 [www.urimal.org](http://www.urimal.org)

이 안전 용어 모음은 한글문화연대가 행정안전부의 협조와 문화체육관광부의 지원을 받아 어려운 안전 용어에 관한 실태를 조사하여 정리한 것입니다.

공공언어를 다루는 모든 사람들이 곁에 두고 두루 사용하시기 바랍니다.

---

## 1. 국민 누구나 읽고 쉽게 알 수 있도록 우리말로 쓴다.

공문서는 의무교육을 받은 사람이라면 누구든지 읽고 쉽게 이해할 수 있게 써야 한다. 나이 많은 어르신이나 고등학교 1학년 학생이 읽어도 충분히 이해할 수 있는 글을 쓴다.

만일, 우리 어머니께서 내가 쓴 공문서를 읽는다면?



## 2. 한자, 로마자 등 외국 문자는 쓰지 않는다.

본문에 한자나 외국 문자를 그대로 드러나게 쓰면 『국어기본법』 제14조를 어기는 일이다. 꼭 필요한 경우에만 괄호 안에 적는다. 예를 들어, ‘前, 內’ 등은 한글로 ‘전, 내’라고 써도 충분히 뜻이 통한다. 꼭 필요한 경우에는 ‘전(前), 내(內)’와 같이 괄호 안에 쓴다.

- ‘TV’, ‘PC’는 어쩔 수 없는 거 아닌가?
- ‘텔레비전’, ‘컴퓨터’라고 쓰는 게 맞아.

### 3. 외국어를 남용하지 않는다.

외국어를 남용하여 쓴 글은 이해하기 어려울 때가 많다. 또한, 외국어 실력에 따라 국민을 차별하는 결과를 낳는다. 유행처럼 사용하는 외국어를 특히 조심해야 한다. 또 자주 사용하는 외국어라 할지라도 뜻이 분명하지 않을 때가 많다. 예를 들어, ‘프로그램’이 그렇다. 컴퓨터 ‘프로그램’인지, ‘교육 과정’인지, ‘행사 순서’인지 상황에 맞게 우리말로 구별하여 분명하게 써야 정확한 뜻을 전달할 수 있다. 외국어는 우리말로 바꿔 써야 한다.

“‘영상콘텐츠’, ‘교육콘텐츠’라는 말도 ‘영상물’, ‘교육 내용’으로 바꾸어 써도 충분하군!”

“‘콘센서스’, ‘퍼실리테이터’? 이걸 말은 나도 모르게는 걸!”



4. 약어나 줄임말, 전문용어는 풀어서 쓰거나 쉬운 말로 바꿔 쓴다. 바꿀 수 없을 때는 도움말을 달아 준다.

일상적으로 약어를 많이 사용하는데, 약어의 원래 뜻을 모른채 쓰는 경우가 많다. 내용에서 반드시 풀어서 알려준다. 또한, 널리 알려지지 않은 전문용어를 그대로 쓴 경우도 많다. 글이 좀 길어지더라도 무슨 뜻인지 해설하는 도움말을 달아주어 이해를 돕는다.

“OECD’는 좀 길어도 ‘경제협력개발기구’라고 써야 해.”

5. 어렵고 낯선 한자어는 뜻을 알기 쉬운 토박이말이나 쉬운 한자어로 바꾸어 쓴다.

평소 잘 사용하지 않는 낯선 한자어는 글을 이해하기 어렵게 만든다. 같은 뜻을 가진 토박이말이나 쉬운 한자어로 바꾸어 써서 쉽게 이해할 수 있게 한다.

“낯선 한자어는 한자글 같이 써 두어도 이해하기 어려운  
대화가 많아요!”

6. 주요 내용을 빠뜨리지 않고 구체적으로 쓴다.

문장을 짧게 적으려다 보면 내용을 빠뜨리거나 뜻을 모호하게 쓰기 쉽다. 주체와 대상 등 주요 내용이 생략되지 않도록 잘 살펴서 글을 써야 한다.

“주요 내용은 구체적으로 정확히 써야 해!”

“첫째 주 수요일보다는 첫 번째 수요일이라 해야 더 분명하겠지!”

7. 한 문장을 너무 길게 쓰지 않는다.

한 문장에 여러 가지 내용을 담아 길게 쓰다 보면 문장이 꼬이는 등 자칫 실수를 하게 된다. 읽는 사람이 두 번 세 번 읽게 되거나, 핵심을 놓칠 수도 있다. 한 문장에는 한 가지 내용만 쓰는 게 좋다. 쉽게 이해할 수 있는 적당한 길이로 글을 쓰자.

“한 문장이 두 줄 반을 넘기지 않게 쓰자!”

8. 글을 다 쓴 뒤에는 반드시 소리 내어 읽어본다.

글을 눈으로만 읽으면 틀린 것도 맞는 것으로 인식하기도 한다. 소리 내어 읽으면 잘못된 부분, 어색한 부분, 오타자 등을 찾기가 훨씬 쉽다.

“작업 소리 내어 읽으면 이상한 표현이나 실수를 효과적으로 줄일 수 있어!”



이렇게 바꿔  
쓰세요!

## 사례 살펴보기

ⅸ 낱말의 목록을 보고 어려운 말 대신 다듬은 쉬운 말로 바꿔 씁니다.

- 출입문 비상콧크 → 출입문 비상여닫개
- 50미터 앞에 스쿨존이 있습니다.  
→ 50미터 앞에 어린이 보호 구역이 있습니다.
- 사거리에서 싱크홀이 발생했습니다.  
→ 사거리에서 땅꺼짐이 발생했습니다.
- 비상시를 대비해 역마다 자동 제세동기를 설치한다.  
→ 비상시를 대비해 역마다 자동 심장충격기를 설치한다.
- EMERGENCY → 비상, 비상용

※ 위 5개의 어려운 말은 시민이 뽑은 "꼭 바꾸어야 할 5가지 안전 용어"입니다. 꼭 바꾸어 쓰시다. ※

ⅸ 같은 낱말이라도 의미에 따라 다른 말로 다듬은 경우

- 안전펜스가 무너졌습니다.  
→ 안전 올타리가 무너졌습니다.
- 오일펜스 → 기름막이

ⅸ 문맥에 따라 매끄럽게 바꾸어 써야 할 경우

- 회야 댐 월류 중 → 회야 댐 물넘침  
→ 회야 댐 물 넘치는 중
- 연결 부위 가스 누설 확인  
→ 연결 부위 가스 샘 확인
- 연결 부위에 가스가 누설되는지 살펴본다.  
→ 연결 부위에 가스가 새는지 살펴본다.

## 쉬운 말로 다듬은 안전 용어 모음(132개)

번호	바꿔 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
1	AI, 조류 인플루엔자	avian influenza	조류 독감
2	BRT	bus rapid transit	간선 급행 버스 (체계)
3	Buoy, 부이	buoy	띄움찌, 부표
4	EMERGENCY, 이머전시	emergency	비상, 비상용
5	EMS	emergency medical service	응급의료서비스
6	가드레일	guard rail	보호 난간
7	거소	居所	사는 곳
8	결빙	結氷	얼어붙음
9	골든타임	golden time	금쪽시간, 제때

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
10	교량	橋梁	다리
11	국소	局所	일부
12	굴착	掘鑿	땅파기, (땅을) 팠, (굴을) 뚫음
13	그린푸드존	green food zone	어린이 식품안전보호구역
14	낙석	落石	돌이 떨어짐
15	노면	路面	길바닥
16	노즐	nozzle	분사구
17	논슬립	nonslip	미끄러짐 방지물, 미끄러짐 방지시설
18	뇌전	雷電	천둥과 번개
19	누설	漏泄	샘, 새어나감 * 누설하다: 새다, 흘리다
20	단차	段差	높낮이 차이, 높이 차이

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
21	델리네이터, 딜리니에이터	delineator	길반짝이, 시선유도표지
22	도색	塗色	색칠
23	도어	door	문
24	동사	凍死	얼어 죽음
25	동선	銅線	구리선
26	동파	凍破	얼어 터짐 * 동파되다: 얼어 터지다
27	동해	凍害	언피해
28	드라이버	driver	운전자
29	등화장치	燈火裝置	조명장치 * 등화: 등불, 불빛
30	라디에이터	radiator	방열기, 발전기
31	랜턴	lantern	손전등
32	램프	ramp	연결로, 이음길

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
33	로프	rope	밧줄, 줄
34	롤봉대	roll繃帶	두루마리봉대
35	마대	麻袋	포대, 자루
36	매뉴얼	manual	설명서, 안내서, 지침
37	매몰	埋沒	(파)묻힘 * 매몰되다: (파)묻히다
38	매설	埋設	파묻음 * 매설하다: 파묻다
39	모니터링	monitoring	정보 수집, 점검, 감시, 검색
40	모포	毛布	담요
41	무개차	無蓋車	덮개 없는 차
42	무창층	無窓層	창 없는 층
43	박리	剝離	벗겨내기, 벗겨짐
44	발화장소	發火場所	불 붙은 곳

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
45	방사하다	放射하다	뿌리다
46	범람하다	氾濫하다	넘치다
47	볼라드	bollard	길말뚝
48	부유구	浮游具	뜨는 물건
49	블라인드	blind	가리개, 가림
50	비상(용) 해머	非常(用) hammer	비상 망치 * 해머: 공이, 망치
51	비상용 백 (Go Bag)	非常用 bag	비상 가방
52	비상콜	非常call	비상 호출
53	사지	四肢	팔다리
54	산재하다	散在하다	흩어져 있다
55	산포	散布	널리 뿌림, 흩어져 퍼짐
56	살수	撒水	물 뿌림, 물뿌리기
57	상흔	傷痕	흉터

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
58	센싱기술	sensing技術	감지기술
59	손괴하다	損壞	망가뜨리다
60	속, 쇼크	shock	충격
61	스쿨존	school zone	어린이 보호 구역
62	스크린도어	screen door	안전문
63	스토브	stove	난로
64	스틱	stick	지팡이
65	스파크	spark	불꽃
66	스프링클러	sprinkler	(자동) 물뿌리개
67	시건	施鍵	잠금
68	신적설	新積雪	새로 쌓인 눈 * 적설(積雪): 눈 쌓임
69	싱크홀	sinkhole	땅꺼짐
70	안면부	顔面部	얼굴 부위

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
71	안전바	安全bar	안전 막대
72	안전벨트	安全belt	안전띠
73	안전커버	安全cover	안전 덮개
74	안전펜스	安全fence	안전 울타리
75	암거	暗渠	속도랑, 지하 도랑
76	억지	抑止	막음
77	에스컬레이터	escalator	자동계단
78	엘리베이터	elevator	승강기
79	예찰	豫察	미리살피기, 사전 조사 * 예찰검사: 사전검사
80	옐로카펫	yellow carpet	건널목 안전 구역
81	월류	越流	물넘침 * 월류: 무넘이
82	월파	越波	파도 넘침
83	유목(流木)	流木	떠다니는 나무

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
84	유아등	誘蛾燈	벌레잡이등
85	음용수	飲用水	먹는 물, 마시는 물
86	응소하다	應召하다	소집에 응하다, 모이다
87	이면 도로	裏面道路	뒷길, 속길
88	익수사고	溺水事故	물에 빠지는 사고
89	익수자	溺水者	물에 빠진 사람
90	인화	引火	불 붙음, 불 붙임
91	일사	日射	햇빛
92	자동 제세동기 A.E.D. AED	自動除細動器 (automated external defibrillator)	(자동) 심장 충격기
93	자일	[독일어] seil	등산 밧줄
94	잭	jack	들개
95	저감	低減	낮춤, 줄임

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
96	적시	適時	제때
97	적재중량	積載重量	실을 수 있는 무게 제한무게 * 적재하다: 싣다, 중량: 무게
98	적치하다	積置	쌓아 놓다, 쌓아 두다
99	전도	顛倒	뒤집힘
100	절개지	切開地	잘린 땅
101	점멸	點滅	깜박이 * 점멸표시등: 깜박이등
102	점화하다	點火하다	불붙이다
103	정류장ID	停留場identification	정류장 번호
104	제방	堤防	둑
105	주차타워	駐車tower	주차탑
106	차광막	遮光幕	빛 가림막

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
107	차수시설물	遮水施設物	물막이
108	체크리스트	check list	점검표
109	친수활동	親水活動	물 관련 활동
110	침하	沈下	내려앉음, 가라앉음
111	(유아용) 카시트	car seat	(아이) 안전의자
112	커브	curve	곡선, 굽이, 방향 전환
113	커터	cutter	자르개
114	코크, 콕크	cock	여닫개
115	토사	土砂	흙모래
116	토석	土石	흙과 돌
117	폐사	斃死	갑자기 죽음, 쓰러져 죽음
118	폴딩도어	folding door	접이문
119	폴리스라인	police line	질서유지선, 경찰통제선
120	풀	pool	수영장

번호	바뀌 써야 할 어려운 말	원어	다듬은 말
121	플래시	flash	손전등
122	플러그	plug	꽂개
123	피복	被服	옷
124	피복물	被覆物	겹질, 덮개 * 피복(被覆): 덮기
125	필터	filter	거르개, 여과기, 여과지
126	하중	荷重	(짐)무게
127	핸드레일	handrail	손잡이
128	헤드랜턴	head lantern	이마등
129	헬멧	helmet	안전모
130	화염	火焰	불꽃
131	환부	患部	상처 부위, 아픈 곳
132	휴지	休止	쉼, 멈춤 * 휴지하다: 쉬다, 머물다, 그만두다

## 행정안전부 발굴 안전 분야 순화대상 용어(42개)

연번	발굴 용어	순화 용어
1	내측	안쪽
2	도괴	무너짐
3	소손	(타서) 손상됨
4	적치	쌓아 놓(둠), 보관
5	외함	바깥상자, 겉상자
6	외측	바깥쪽
7	공지	빈터, 공터
8	저류조	(물) 저장시설
9	황천	거친 날씨, 거친 바다
10	동등	동등한 수준, 같은 수준
11	차음	소리 차단
12	시비	거름주기, 비료사용
13	세룬	바퀴 닦기,

연번	발굴 용어	순화 용어
14	오수	더러운 물
15	탁도	혼탁도
18	외기	외부 공기
17	파랑	파도
18	고박	묶기, 고정
19	계선	배묶기
20	양묘	닷올림
21	차륜	(차)바퀴
22	도교	다리
23	교량	다리
24	등화	불빛, 등불
25	전면	앞면
26	후면	뒷면, 뒤쪽
27	관거	관·도랑, 관과 도랑
28	구거	도랑

연번	발굴 용어	순화 용어
29	시건	(자물쇠로) 잠금, 채움
30	직하	바로 아래
31	구배	기울기
32	소분	작게 나눔
33	정온	평온함
34	서족	쥐, 설치류(쥐 등)
35	제세동기	심장충격기
36	네블라이저	(의료용) 분무기
37	냉암소	차고 어두운 곳
38	매물	(파)묻음
39	수검	검사 받음
40	사멸	(죽어) 없어짐, 사멸(멸균)
41	교반	(휘)저어 섞음
42	검체	검사 대상물





## 꼭 바꿔 써야 할 어려운 안전 용어

---

스쿨존  
싱크홀  
비상 콕크  
자동 제세동기  
EMERGENCY



어린이 보호 구역  
땅꺼짐  
비상 여닫개  
(자동) 심장 충격기  
비상, 비상용

---

